



RELAX
RESORT KREISCHBERG



Kreischberg 2.

8861 St. Georgen am Kreischberg

+43 3537 25 002

www.relaxmurau.at

A-Z

Willkommen im Hotel Relax Resort Kreischberg!

Wir freuen uns, dass Sie unser Hotel gewählt haben.

Sie finden alle wichtigen Informationen in dieser Mappe. Wir wünschen Ihnen einen schönen und erholsamen Aufenthalt!

Szerettel köszöntjük a Hotel Relax Resort Kreischberg szállodánkban!

Nagy örömünkre szolgál, hogy szállodánkat választotta.

Ebben a prospektusban minden fontos információt megtalál rólunk. Kellemes kikapcsolódást, jó pihenést kívánunk!

Welcome to Hotel Relax Resort Kreischberg!

It is a pleasure that you have chosen our hotel.

You will find all important information in this map. We wish you a wonderful stay and holiday!

Notfallnummern/ Segélyhívó számok/

Numbers of emergency:

<u>Feuerwehr/ Tűzoltók/ Fire brigade</u>	<u>122</u>
<u>Polizei/ Rendőrség/ police</u>	<u>133</u>
<u>Rettung/ Mentők/ ambulance</u>	<u>144</u>
<u>Notdienst/ Segélyhívó/ emergency service</u>	<u>141</u>
<u>Rezeption/ Recepció/ reception</u>	<u>600</u>

Inhaltsverzeichnis

Deutsch	4
Magyar	14
English.....	23

Deutsch

A

Abendessen

Das Abendessen findet täglich zwischen 18:30 und 22:00 Uhr statt.

Abreise

Wir bitten Sie höflichst darum, am Tag Ihrer Abreise, Ihr Zimmer bis 10:00 Uhr zu verlassen.

Ihre Rechnung kann bei der Abreise, aber auch früher beglichen werden.

Sie werden des Weiteren darum gebeten, Ihre Schlüsselkarten an der Rezeption abzugeben.

Ankunft

Sie können Ihre Zimmer am Tag Ihrer Ankunft ab 15:00 Uhr beziehen.

Apotheke

Salvator-Apotheke

Adresse: St.Egidi/Murau, Keltensiedlung 141, 8850

Telefon: +43 3532-2340

Erkundigen Sie sich bitte wegen des Apothekenbereitschaftsdienstes an der Rezeption.

Aufzug

Unser Hotel hat 2 Aufzüge. Diese finden Sie gegenüber des Treppenaufgang. Kinder unter dem sechsten Lebensjahr dürfen den Fahrstuhl nur in Begleitung der Eltern benutzen.

Im Brandfall ist die Benützung des Aufzuges verboten.

Ärzte

- Hausarzt/ Allgemeinmediziner

Dr. Friedrich Seidl

St. Lorenzen 150, 8861 St. Georgen ob Murau Tel: +43 3537 3700

- Kinderarzt

Dr. Monika Schober

Steindorf 67

8862 Stadl-Predlitz

Tel.: +43/3534/20145

- Zahnarzt

Dr. med. dent. Iris Moser-Kleinbichler

Albert-Sacherer-Siedlung 17

A-8850 Murau

Tel.: +43 3532/44/950

- Hals-Nasen-Ohren Arzt

Dr. Gernot Berger

Raffaltplatz 14, 8850 Murau

Tel.: +43 3532 / 42130

Um weitere Informationen bezüglich Besuchszeiten, oder sonstiger Informationen über die Praxen zu erhalten, wenden Sie sich bitte an die Rezeption.

B

Bademantel

Ihrer Bequemlichkeit zu Gunsten, finden Sie in Ihrem Zimmer einen Bademantel pro Person, Handtücher sowie Saunatücher.

Bank

Die nächstliegende Bank finden Sie zwischen dem Spar Markt und der Shell Tankstelle, auf der anderen Seite der Hauptstraße. (Raiffeisenbank)

Blumen

Falls Sie Blumen bestellen möchten, nehmen Sie bitte Kontakt mit der Rezeption auf. Bestellungen bitte mindestens einen Werktag früher abgeben.

C

Carver Pub

Im Untergeschoss finden Sie das „Carver Pub“. In dieser Stimmungsvollen Sportbar haben Sie die Gelegenheit unterschiedliche Spiele auszuprobieren. Es stehen Ihnen Kegelbahnen, Billardtische, Flipperautomat und Tischfußball zur Verfügung.

E

Erste Hilfe

Der „Erste Hilfe“ Kasten befindet sich an der Rezeption. Im Falle eines Unfalls wenden Sie sich bitte an das Hotelpersonal.

F

Fahrradverleih Suli

In unserem Haus steht Ihnen ein eigener Fahrradverleih zur Verfügung. Diesen finden Sie im Untergeschoss an der Außenseite des Hotels.

Für weitere Informationen können Sie gerne unter folgender Nummer anrufen:

+43 664 510 9204

Feueralarm

Wir möchten Sie bitten, im Falle eines Feueralarms das Gebäude auf der ausgeschilderten Route zu verlassen.

Informationen bezüglich eines Brandfalls finden Sie auf der Innenseite Ihrer Zimmertür. Bitte bewahren Sie Ruhe.

Fitnessraum

Im Untergeschoss finden Sie den Fitnessraum, den Sie jederzeit kostenlos benutzen können. Die Schlüsselkarte dafür erhalten Sie an der Rezeption.

Friseur

Der nächste Friseur befindet sich 5 Minuten von unserem Hotel entfernt. Wenn Sie einen Termin vereinbaren möchten, fragen sie bitte an der Rezeption nach.

Freizeit

In der umliegenden Region gibt es die Möglichkeit unterschiedliche Freizeitaktivitäten zu tätigen. Erkunden Sie die Umgebung um den Kreischberg und was diese zu bieten hat. Informationen hierzu finden Sie auf einer der vielen Plakattafeln in unserer Lobby. Selbstverständlich informieren Sie auch unsere Kollegen an der Rezeption.

Frühstück

Das Frühstück findet täglich in unserem Restaurant zwischen 07:30-10:00 Uhr statt.

G

Gefundenes

Gefundene / verlorene Gegenstände können sie an der Rezeption abgeben oder entgegennehmen.

H

Handtücher

Wenn Sie Ihre Handtücher tauschen lassen möchten, befolgen Sie die folgenden Anweisungen:

Handtuch am Fußboden, bedeutet für uns, dass Sie ein frisches Handtuch haben wollen.

Handtuch aufgehängt, bedeutet für uns, dass Sie Ihr Handtuch noch weiter benutzen möchten.

Hausschuhe

Sie können sich gerne Hausschuhe gegen Gebühr an der Hotelrezeption ausleihen.

Haustiere

Haustiere sind in unserem Hotel in der Sommersaison erlaubt. 10€ / Hund ohne Futter.

Housekeeping

Die Hotelzimmer werden täglich von unserem Housekeeping Team gereinigt. Die Reinigung der Zimmer findet normalerweise zwischen 08:30 Uhr und 17:00 Uhr statt.

Falls Sie keine Reinigung wünschen, hängen Sie bitte das „Bitte Nicht Stören“- Schild außen an Ihre Zimmertür.

I

Internet

Der Internetzugang ist im Hotel kostenlos.

K

Krankenhäuser

LKH Stolzalpe: Tel.: +43 3532 24 240

Adresse: Stolzalpe 38, 8852 Stolzalpe

LKH Tamsweg: Tel.: +43 (0) 5 7255-47

Adresse: Bahnhofstraße 7, 5580 Tamsweg

Kreditkarten

Wir nehmen eine Auswahl von Kreditkarten an: MasterCard, Bankomat, Visa und Diners Club.

L

Lobby Bar

Die Lobby Bar befindet sich im Erdgeschoss. Öffnungszeiten sind täglich von 07:30 Uhr bis 23:00 Uhr.

Möchten Sie nach einem ausgiebigen Tag einen Aperitif genießen? Wir erwarten Sie recht herzlich in unserem Lobby-/Lounge Bereich.

M

Massage

Im Wellnessbereich steht Ihnen unser/e hauseigene/r Masseur/in zur Verfügung. Um einen Zeitpunkt auszumachen, wenden Sie sich bitte an die Rezeption.

Minibar

In Ihrem Zimmer befindet sich eine Minibar, die aufgrund hygienischer Vorschriften nicht gefüllt ist. Bezüglich der Produkte und Preise können Sie sich an der Rezeption informieren.

Mobiltelefon

Wir möchten Sie darauf aufmerksam machen, dass das Benutzen Ihres Mobiltelefons im Restaurant sowie im Wellnessbereich nicht gestattet ist. Vielen Dank für Ihr Verständnis.

N

Nachtruhe

Wir bitten unsere Gäste von 22:00 Uhr bis 06:00 Uhr auf sämtlichen Zimmern, sowie unseren Gängen und auf dem Außengelände unseres Grundstücks die Nachtruhe einzuhalten. Es ist aus Rücksicht auf die anderen Hotelgäste und Nachbarn jeglicher Lärm zu vermeiden.

Ö

Öffentliche Verkehrsmittel

Um Auskunft über Fahrpläne zu erhalten, wenden Sie sich bitte an die Kollegen an der Rezeption.

P

Parken

Der Hotelparkplatz ist außerhalb des Haupteinganges zu finden, das Parken auf unserem Parkplatz ist kostenfrei.

Post

Sie haben die Möglichkeit Postkarten und Postmarken an der Rezeption zu kaufen. Da die nächste Post in Murau zu finden ist, können Sie Ihre abzuschickende Post natürlich auch bei uns abgeben.

Programmvorschläge

Auskunft bezüglich des Programmes im Haus und der Umgebung finden Sie im Aufzug oder auf unseren Werbetafeln. Auch unsere Rezeption hilft Ihnen gerne mit Tipps und Vorschlägen weiter.

R

Rauchen

Wir sind ein Nichtraucher-Hotel, daher ist das Rauchen im gesamten Gebäude verboten.

Es besteht die Möglichkeit, auf dem Balkon Ihres Zimmers zu rauchen, allerdings nur bei geschlossener Balkontür.

Sollten Sie in Ihrem Zimmer geraucht haben, wird eine Reinigungsgebühr von **100 EURO** zu Ihrer Endrechnung zugerechnet.

Rechnung

Ihre Zimmerrechnung ist zu jeder Zeit Ihres Aufenthalts einsehbar. In Ihrem Interesse empfehlen wir, Ihre Rechnung am Vorabend Ihrer Abreise zu begleichen.

Reklamation

Bei einem auftretenden Problem jeglicher Art, wenden Sie sich bitte an die Rezeption.

Restaurant

Unser Restaurant befindet sich im Erdgeschoss.

Frühstück: von 07:30 Uhr bis 10:00 Uhr

Abendessen: von 18:30 Uhr bis 22:00 Uhr

Rezeption

Die Rezeption steht Ihnen von 07:00 bis 23:00 Uhr zur Verfügung. Sie können uns durch die Kurzwahl 600, von Ihrem Zimmertelefon aus erreichen. Bitte nehmen Sie Ihre Schlüsselkarte immer mit, da Sie in der Zeit, wo die Rezeption nicht besetzt ist, nur mit der Karte das Hotel betreten können.

Roomservice

Sie haben die Möglichkeit Roomservice zu bestellen.

Für weitere Informationen wenden Sie sich an das Restaurant (Kurzwahl 703) oder die Rezeption (Kurzwahl 600), welche sie von Ihrem Zimmertelefon aus erreichen können.

Der Preis für Room Service beträgt 10 € pro Service.

S

Safe

In jedem Zimmer unseres Hotels befindet sich ein Safe mit Bedienungsanleitung. Wir bitten Sie diese aufmerksam durchzulesen, bevor Sie den Safe benutzen. Beim Auftreten jeglicher Probleme wenden Sie sich bitte an die Rezeption.

Sauna

Die Saunen befinden sich im 6. Stockwerk. Bitte machen Sie mindestens eine Stunde vor ihrem gewünschten Saunetermin eine Reservierung an der Rezeption. Die Sauna ist ansonsten im Sommer geschlossen. Maximale Aufenthaltsdauer pro Termin beträgt 45 Minuten. Das Benutzen der Saunen ist ab 14 Jahren erlaubt. Die Sauna ist eine textilfreie Zone, Saunahandtücher finden Sie in Ihrem Zimmer.

Schuhputzautomat

Im Erdgeschoss befindet sich neben den Liften ein Schuhputzautomat zur kostenlosen Nutzung.

Schwimmbecken

Das Schwimmbecken ist während der Öffnungszeiten des Wellnessbereichs für unsere Gäste zugänglich, zwischen 07:00 und 22:00 Uhr. Wassertemperatur = 33 Grad Celsius.

Wir möchten Sie darauf hinweisen, dass das Springen in das Schwimmbecken strengstens untersagt ist.

Solarium

Das Solarium können Sie gegen einen Aufpreis benutzen. Die Jetons erhalten Sie dazu an der Rezeption. Das Solarium befindet sich im obersten Stockwerk. Bitte reinigen Sie das Solarium nach der Benützung mit den vorhandenen Tüchern und dem Reinigungsmittel.

Souvenirs

Souvenirs können Sie direkt an der Rezeption kaufen.

Spätabreise

Die Spätabreise ist von der Hotelauslastung abhängig. Wir möchten Sie bitten, sich mindestens einen Tag vor Ihrer Abreise, über die Möglichkeit an der Rezeption informieren zu lassen.

Spielplatz

Rechts neben unserem Hotel befindet sich unser hauseigener Kinderspielplatz. Eltern haften für Ihre Kinder.

Spielzimmer

Den Eingang vom Spielzimmer finden Sie in der Lobby, links neben dem Hotelshop.

Aus hygienischen Gründen bitten wir Sie, den Raum ohne Schuhe zu betreten.

W

Wäscherei

Es besteht die Möglichkeit Ihre Wäsche waschen/ bügeln zu lassen. Die Wäschepreisliste erhalten Sie an der Rezeption. Legen Sie bitte den Wäschesack auf den Fußboden im Badezimmer oder bringen ihn zur Rezeption. Von da wird die Aufgabe vom Housekeeping übernommen. Sie bekommen Ihre fertige Wäsche innerhalb von 48 Stunden zurück.

Weckruf

Selbstverständlich besteht die Möglichkeit einen Weckruf zu bestellen. Dies erfolgt dann über das Zimmertelefon. Wir bitten Sie, den Zeitpunkt mit der Rezeption zu vereinbaren.

Wellness

Unser Wellnessbereich befindet sich auf 460m² im sechsten Stockwerk. Öffnungszeiten sind zwischen 07:00 und 22:00 Uhr.

Dort zu finden ist Folgendes:

-Ruhezimmer

-Masseur/in

-Schwimm- und Kinderbecken

- Solarium

Wir möchten Sie darauf hinweisen, dass die Benutzung des Wellnessbereichs täglich zwischen 20.00 und 22.00 Uhr nur für Gäste über 16 Jahre gestattet ist.

Das Solarium können Sie gegen einen Aufpreis benutzen.

Wir bitten Sie, im Wellnessbereich folgende Richtlinien zu befolgen:

-Benutzen der Saunalandschaft ist Kindern unter 14 Jahren untersagt!

-Wir bitten unsere Gäste, die Saunalandschaft ohne Badesachen aber mit Handtuch zu benutzen.

-Das Duschen nach Benutzung der Saunalandschaft bzw. vor der Benutzung des Schwimmbeckens ist Vorschrift.

-Das Springen in unser Schwimmbecken ist strengstens untersagt.

Z

Zimmerkarte

Die Zimmerkarte dient zum Betreten des Haupteinganges und Ihres Zimmers.. Weiters ist sie notwendig, um Ihren Konsum auf die Rechnung Ihres Zimmers schreiben zu können.

Wir bitten Sie, Ihre Zimmerkarte, zu jeder Zeit Ihres Aufenthalts bei sich zu tragen, da wir unseren Haupteingang nur zwischen 07:00 und 23:00 Uhr geöffnet halten. Den Haupteingang können Sie in der Zwischenzeit nur mit einer gültigen Zimmerkarte öffnen.

Zimmertelefon

Das Freizeichen an Ihrem Zimmertelefon erhalten Sie durch das vorwählen der „0“.

Am häufigsten gewählte Landesvorwahlen:

Deutschland	0049
Schweiz	0041
Italien	0039
Ungarn	0036
Niederlande	0031
England	0044
Frankreich	0033

Magyar

B

Bank

A legközelebbi bankot (Raiffeisenbank) a főúton találják, a Spar es a Shell benzinkút között.

Bankkártyák

Szállodánkban az alábbi bankkártyákkal fizethetnek: Mastercard, Bankomat, Visa, Diners Club.

Biliárd

Az alagsorban található a Carver Pub-ban, Két biliárdasztal várja vendégeinket.

Busz

Menetrendekről a recepción kaphatnak bővebb tájékoztatást.

C

Carver Pub

A -1. emeleten található, naponta 17 órától tart nyitva.
Lehetőségük van az aktív kikapcsolódásra is: teke, csocsó, biliard áll a Vendégeink rendelkezésére.

Cipőtisztítás

A földszinten, a liftek mellett található egy automata cipőtisztító. Használata ingyenes.

Csomagmegőrző

A recepció mellett található szállodánk csomagmegőrzője.

D

Dohányzás

Szállodánkban a dohányzás tilos.

A szobákban, kizárólag az erkélyen, zárt erkélyajtó mellett megengedett a dohányzás. Amennyiben Ön mégis a szobában dohányzik, úgy 100 € takarítási díjat számolunk fel. Megértésüket köszönjük.

E

Ébresztő szolgálat

Telefonos ébresztést a recepción kérhet.

Elsősegélynyújtás

A központi elsősegélynyújtó láda a recepción található.

Elutazás

Kérjük Önöket, hogy szobáikat az elutazás napján 10:00 óráig legyenek szívesek elhagyni.

A szobaszámla az elutazás előtt bármikor, vagy az elutazás napján reggel is rendezhető.

A szobakártyákat, kérjük az elutazás napján leadni.

Éjjeli nyugalom

Kérjük, hogy tartsák tiszteletben a többi vendég nyugalomát és hangoskodással azt ne zavarják.

(Különösen 22:00-06:00 óra között figyeljenek egymás nyugalomára). Ebben az időszakban a

szobában, folyosókon, szálloda közösségi területein a hangoskodás nem

engedélyezett.

Értesítés

Üzeneteikről, leveleikről a recepción érdeklődhetnek.

Érkezés

Szobájukat az érkezes napján 15 órától tudják elfoglalni.

Étterem

Éttermünk a földszinten található. Hotelben lakó vendégeink számára reggelizni

7:30-10:00-ig, vacsorázni 18:30-22:00 között van lehetőség.

F

Fitneszterem

Az alagsorban található, a nap bármely szakaszában igénybe vehető. A kulcsot a recepción tudják elkérni.

Fodrászat

A szállodától 5 percre található a fodrászat, időpont egyeztetés miatt forduljanak a recepcióhoz.

Fürdőköpeny

Szobájukban személyenként egy-egy köpeny, törülköző és szaunalepedő

van bekészítve.

G

Gyógyszertár

A gyógyszertár nyitvatartásáról, és az ügyeletes gyógyszertárról érdeklődjön a recepción.

Salvator Gyógyszertár

Hetfő-péntek: 8:00-12:30, 14:30-18:00

Szombat: 14:30-12:00

St.Egidi/Murau, Keltensiedlung 141, 8850

+43 3532-2340

H

Háziállat

Szállodánk a nyári szezonban fogad háziállatot. Ár: 10,- €/éj eledel nélkül

Housekeeping

A szobáik takarítása naponta 8:30-17:00 óra között zajlik. Amennyiben ez idő alatt pihenni szeretne, vagy nem kér takarítást, kérjük használja a kilincsre akasztható „Kérem, ne zavarjanak“ táblát.

I

Internet

Szállodánkban díjtalan, vezeték nélküli internet hozzáférést biztosítunk.

J

Játszószoba

A bejárat mellett a lobbyból közelíthető meg.

A tisztaság megőrzése érdekében kérjük Önöket, hogy cipőiket hagyják az ajtó előtt.

Játszótér

A szállodából kilépve balra találják. Kérjük Önöket, hogy gyermekeiket ne hagyják felügyelet nélkül.

K

Kerékpárkölcsönzés

A szállodában lehetőség van kerékpárkölcsönzésre. A kölcsönző az alagsorban található, melynek bejárata a szálloda külső oldaláról közelíthető meg.

Késői kijelentkezés

Késői kijelentkezésre szállodánk foglaltságától függően van lehetőség.

Kérjük, az elutazás előtt legalább egy nappal egyeztessen a recepcióval.

A késői kijelentkezés díja 10 €/óra.

Kirándulás

Ha szeretne bővebb információt kapni a környéken található szabadidős programokról, kérjük érdeklődjön a recepción.

Kórház

A legközelebbi kórházak:

8852 Stolzalpe, Stolzalpe 38

Telefon: 0043 3532 24 240

Landeslinik Tamsweg

5580 Tamsweg Bahnhofstrase 7

Telefon: 0043 057 25547

L

Lift

Szállodánkban 2 felvonó található, 6 év alatti gyermekek csak szülői felügyelettel használhatják.

Tűz esetén a liftet használni TILOS!

Lobby Bár, Lounge

Szállodánk bárját a recepció mellett találják, amely minden nap 7:30-tól 23:00 óráig tart nyitva.

M

Masszázs

Szállodánkban masszőr kollégáink szívesen állnak rendelkezésükre.
Masszázs időpontot a recepción tudnak egyeztetni.

Medence

A hatodik emeleten található, Reggel 7:00 és este 22:00 óra között
vehetik igénybe. A víz hőmérséklete 33 Celsius fok. Felhívjuk figyelmüket,
hogy a medencébe ugrálni TILOS!

Minibár

Minden szobában található minibár. A minibárt a higiéniai előírások miatt a nyári szezonban nem
töltjük fel. A rendelhető termékekről és árakról kérjük, hogy érdeklődjenek a recepción.
Együttműködésüket köszönjük.

Mobiltelefon

Kérjük Önöket, hogy mobiltelefonjaikat az étteremben és a wellness részlegben
ne használják. Megértésüket köszönjük.

O

Orvosok

Általános háziorvos

Dr. Friedrich Seidl
8861 St. Georgen ob Murau, St. Lorenzen 150
Telefon: 0043 3537 3700

Gyermekorvos

Dr. Monika Schober
8862 Stadl-Predlitz, Steindorf 67
Telefon: 0043 3534 20 145

Fogorvos

Dr. Iris Moser-Kleinbichler
8850 Murau, Albert-Sacherer-Seidlung 17
Telefon: 0043 3532 44 950

Füll-orr gégész

Dr. Gernot Berger
Raffaltplatz 14, 8850 Murau
Tel.: 0043 3532 42130

P

Papucs

Szobapapucsot a recepció térítés ellenében tud biztosítani Önnek.

Parkolás

A szálloda előtti parkoló díjmentes, kérjük a bejáratot, és a mozgáskorlátozottak részére fenntartott helyeket szabadon hagyni. Együttműködésüket köszönjük.

Posta

A recepción vásárolható bélyeg és képeslap. Postáját a recepción leadhatja, továbbításáról gondoskodunk.

Programok

A szállodai illetve a környékbeli programokról a liftekben és a bejárat melletti táblán talál információt. További segítséget a recepciótól kérhet.

R

Recepció

A recepció 07:00- 23:00 óra között áll vendégeink rendelkezésre. A recepció melléke: 600.

Kérjük vendégeinket, hogy 23:00 óra után vigyék magukkal szobakártyájukat, hogy be tudjanak jönni a hotelbe. Együttműködésüket köszönjük.

Reggeli

Minden nap 7:30-10:00 óra között az étteremben.

Reklamáció

Bármilyen felmerülő probléma esetén forduljanak a recepcióhoz.

Ruhatisztítás

Szállodánk szolgáltatásai között van lehetőség ruháinak tisztíttatására, vasaltatására. Kérjük, helyezze a mosósákba tisztítandó ruháit, és dobja a fürdőszoba padlójára a kitöltött lappal együtt, vagy szíveskedjen levinni a recepcióra..

Munkatársaink 48 órán belül kitisztítják.

Az érvényes árakat a szobai információs mappában találja.

S

Szauna

A hatodik szinten találják. Kérjük egyeztessen időpontot a recepción legalább 1 órával a szaunázás előtt. Szaunáink a nyári szezonban csak kérésre vannak üzemben. Maximális tartózkodás alkalmanként 45 perc.

használhatják. Gyermekek 14 év alatt a szauna területére nem léphetnek be.

A szauna a helyi szokásoknak megfelelően textilmentes, szauna lepedőt a szobájukban találnak.

Számla

Végszámlájukat az elutazáskor vagy az utazás napja előtti estén a recepció állítja ki, itt tartózkodásuk alatt természetesen bármikor betekintheznek számlájukba.

Széf

Minden szobában található szobai széf. Kérjük Önöket, hogy értékeiket, vagyontárgyaikat a széfben tárolják. Bármilyen probléma esetén forduljon a recepcióhoz.

Szobakártya

Ezzel a kártyával tudnak a szobába belépni.

Megkérjük Önöket, hogy a szobakártya tartó tokokat mindig tartsák maguknál, mert nélküle fogyasztásukat nem tudják kollégáink a szobaszámlára terhelni. Megértésüket köszönjük! A kártyával kapcsolatos bármilyen kérdéssel forduljanak a recepcióhoz.

Szobaszervíz

Amennyiben szobájukba kívánnak rendelni az étteremből vagy a bárból, megrendéseiket az étteremben, vagy a recepción tudják leadni.

A recepció telefonszáma: 600

Az étterem telefonszáma: 703

A szobaszervíz felára: 10 €

Szolárium

A hatodik emeleten, a wellness részlegen található. Térítés ellenében vehető igénybe. A működéséhez szükséges zsetonokat a recepción igényelheti.

T

Talált tárgyak

Az elveszett és a megtalált tárgyak a recepción vehetők át, illetve adhatók le.

Teke

Az alagsorban található Carver Pub-ban, két tekepálya várja vendégeinket.

Telefon

Külső hívások lebonyolítása a „0” gomb lenyomásával lehetséges.

Nemzetközi hívószámok:

Németország	0049
Svájc	0041
Olaszország	0039
Magyarország	0036
Hollandia	0031
Anglia	0044
Franciaország	0033

Televízió

Csatornalista a szobai információs mappában található.

Tömegközlekedés

A környékbeli tömegközlekedési eszközökről, menetrendekről a szálloda recepcióján kaphat felvilágosítást.

Törölköző

Bekészítve találják a szobákban. Környezetünk megóvása érdekében a továbbra is használni kívánt törölközőket az akasztóra, míg a cserére szántakat a kádba vagy a földre legyenek szívesek helyezni.

Tűzriadó

Kérjük Önöket, hogy tűzriadó esetén a megjelölt menekülési útvonalon hagyják el az épületet. A menekülési terv a szobaajtókra van kifüggesztve. Kérjük Önöket, minden esetben őrizzék meg nyugalmukat.

V

Virág

Ha szeretne virággal kedveskedni szeretteinek, a recepció szívesen segít Önnek. Kérjük a kérését legkésőbb 1 munkanappal a rendelés előtt leadni szíveskedjen. Köszönjük az együttműködést!

Vonat

Menetrendekről a recepción kaphatnak bővebb tájékoztatást.

W

Wellness

Szállodánk 460 m² wellness részlege a hatodik emeleten található. Reggel 7:00 és este 22:00 óra között látogatható. Wellness részlegünk kínálata:

- élménymedence
- gyermekmedence
- szaunarium
- pihenő szoba
- szolárium

Felhívjuk figyelmüket, hogy wellness részlegünkben este 20:00 és 22:00 óra között csendes fürdőzés van, ez idő alatt a részleget 16 éven alattiak nem látogathatják.

Megértésüket köszönjük.

English

A

arrival

Your room will be at your disposal on arrival day at 3 pm.

B

bathrobe

For your convenience you will find a bathrobe, towels and sauna towels in your room.

bank

The nearest bank can be found between the Spar market and the Shell petrol station, on the other side of the main street. (Raiffeisenbank).

Bike rent

You can rent your bike in our hotel. Our partner Bike Suli has a huge variety of bikes for renting. For further questions, please contact: +43 664 510 9204

breakfast

Breakfast is served daily in our restaurant between 07:30 and 10:00 o'clock.

C

credit cards

We accept a selection of credit cards: Mastercard, Maestro, Visa, American Express and Diners Club.

children's playground

Our children's playground is in the garden of our hotel. Parents are responsible for their children.

children's play room

The entrance to the children's play room can be found next to the shop in the hotel lobby.

For hygienic reasons we ask you to enter the room without shoes.

complaint

In case of a problem, please contact the reception.

D

departure

We kindly ask you to leave your room by 10 o'clock on the day of your departure. Your bill can be paid on departure, but also on the previous period. You will also be asked to hand in your key cards to the reception.

dinner

Dinner is served daily from 6:30 pm till 10 pm in our Restaurant.

doctors

general practitioner

Dr. Friedrich Seidl

St. Lorenzen 150, 8861 St. Georgen ob Murau Tel: +43 3537 3700

Pediatrician

Dr. Monika Schober

Steindorf 67

8862 Stadl-Predlitz

Tel.: +43/3534/20145

dentist

Dr. med. dent. Iris Moser-Kleinbichler

Albert-Sacherer-Siedlung 17

A-8850 Murau

Tel.: +43 3532/44/950

otorhinolaryngology

Dr. Gernot Berger

Raffaltplatz 14, 8850 Murau

Tel.: +43 3532 / 42130

For further information about the doctor's practices, please contact the reception.

E

elevator

Our hotel has 2 elevators. It is located in front of the staircase. Children under the age of 6 are only allowed to use the elevators when accompanied by their parents.

In case of fire the use of the elevators is prohibited.

F

flowers

If you wish to order flowers, please contact the reception. Please give the ordering to the reception at least one workday before.

first aid

The "first aid" box is located at the reception. In case of an accident, please contact the hotel staff.

fire alarm

We kindly ask you to leave the building on the signed route in the event of a fire alarm. Information regarding a fire can be found on the inside of your room door. Please keep calm.

fitness room

The fitness room is in the basement. You can use it for free at any time. To enter the room, please ask for the key at the reception.

H

hairdresser

The nearest hairdresser is just a 5 minutes' walk away from our hotel. If you want to make an appointment, please ask at the reception.

housekeeping

The hotel rooms will be cleaned daily by our housekeeping team. The rooms will be usually cleaned between 8:30 am and 5 pm.

If you do not want cleaning, please hang the "Do Not Disturb" sign on the outside of your door.

hospital

LKH Stolzalpe: Tel.: +43 3532 24 240

Adress: Stolzalpe 38, 8852 Stolzalpe

LKH Tamsweg: Tel.: +43 (0) 5 7255-47

Adress: Bahnhofstraße 7, 5580 Tamsweg



internet

Internet access is free of charge in our hotel.

invoice

Your bill is visible at any time of your stay. In your interest, we recommend settling your bill on the eve before your departure.



lobby bar

The lobby bar is located on the ground floor. Opening hours are daily from 07:30 to 23:00. Would you like to enjoy an aperitif after a long day? We are looking forward to welcoming you at our bar.

laundry

It is possible to have your laundry washed / ironed. Please fill in the price list. Please put the laundry bag on the floor in your bathroom or take to the reception. You will receive your finished laundry within 48 hours.

leisure time

There is the possibility to do different leisure time activities in the surrounding area. Explore the area around the Kreischberg and what it has to offer. Information can be found on the notice board at the entrance. Of course, our colleagues at the reception help you too.

lost and found

Found / lost items can be returned or accepted at the reception.

late check out

The option to late departure depends on the hotel occupancy. Please ask the reception at least one day before your departure.

M

Massage

Our in-house masseur is at your disposal in the wellness area on the 6. floor. To make an appointment, please contact the reception.

Minibar

Your room has a minibar, which is empty because of hygienic reasons. Please ask for the products and prices at the reception.

mobile phone

We would like to draw your attention to the fact that the use of your mobile phone in the restaurant and the spa area is not permitted. Thank you for your understanding.

P

parking

The hotel car park can be found outside the main entrance, parking in our car park is free of charge. Please keep the main entrance free.

pets

Pets are allowed in our hotel during the summer season. It costs 10 € per night per pet without food.

pharmacy

Salvator-Apotheke

Adresse: St.Egidi/Murau, Keltensiedlung 141, 8850

Telefon: +43 3532-2340

Please inquire at the reception about the pharmacy service.

public transportation

For timetable information, please contact the reception.

post

You have the possibility to buy postcards and stamps at the reception. As the next post office can be found in Murau, you can hand in your mail at the reception too.

program

Information regarding the program in the house and its surroundings can be found in the elevator or on our billboards. You also can contact the reception for more information.

pool

The swimming pool is accessible to our guests during the opening hours of the spa, between 07:00 and 22:00. Water temperature is approximately 33 degrees Celsius.

We would like to point out that jumping into the pool is strictly forbidden.

R

Restaurant

You can find our restaurant on the ground floor.

Breakfast from 07:30 till 10:00

Dinner from 18:30 till 21:00

A la Carte from 12:00 till 17:00

reception

The reception is at your disposal from 07:00 till 23:00.

You can reach us through the short code 600, from your room telephone.

room card

The room card is used to enter the main entrance and your room. Furthermore, it is necessary to be able to write your consumption on the account of your room.

We kindly ask you to carry your room card with you the whole time of your stay, as we only keep our main entrance open between 07:00 and 23:00. In the meantime, you can only open the main entrance with a valid room card.

room phone

The dial tone on your room telephone can be obtained by selecting the '0' '. We ask you to inquire about our tariffs before making a call!

Most frequently dialed country codes:

Germany	0049
Switzerland	0041
Italy	0039
Hungary	0036
The Netherlands	0031
England	0044
France	0033

S

safe

Each room in our hotel has a safe with an instruction sheet. In case of any problem please contact the reception.

sauna

The saunas are located on the 6. floor. If you want to use it, please make a reservation at the reception minimum one hour before you want to use it. The use of the saunas is allowed above 14 years.

The sauna is a textile-free zone, you will find sauna towels in your room.

slipper

You can rent slippers for a fee at the hotel reception.

smoking

Smoking is permitted in our hotel.

It is possible to smoke on the balcony of your room, but only with the balcony door closed.

If you have smoked in your room, a cleaning fee of 100 EURO will be added to your final bill.

souvenirs

You can buy souvenirs at the reception.

T

towels

If you wish to change your towels, follow these instructions:
Towel on the floor means that you want to have a fresh towel.
Towel hanging means that you want to use your towel further.

TV station list

The TV station list can be found in the information folder.

W

Wellness

Our spa is located on the sixth floor. Hours are between 07:00 and 22:00.

We ask you to follow the following guidelines in the wellness area:

- Use of the sauna area is prohibited for children under 14 years!
- We ask our guests to use the sauna area without bathing suits but with towel.
- The shower after the use of the sauna area or before the use of the pool is mandatory.
- Jumping in our pool is strictly prohibited.